

ሠርዌ

subst. , Pl. **ሠራዊት** : (proprie, ut videtur: stirps, stipes, truncus, vid. **ጥንድ** ;; aram. 𐩦𐩣𐩪𐩬) *trabs* , *tignum* , *columen* : Matth. 7,3; Matth. 7,4; 4 Reg. 6,2; **ዕፀው** : **ለጠፈረ** : **ቤት** : **ወለሠራዊት** : 2 Par. 34,11; 3 Reg. 6,15; **ሠርዌ** : **ተንከተም** : ξύλον διαβάθρας *trabs pontis* vel *ratis* 2 Reg. 23,21; collective: **ታሕተ** : **ሠርዌ** : **ቤትከ** : Sir. 29,22; **ከመ** : **ሠርዌ** : **ደውዕዩ** : Ep. Jer. 54. a) *scapus* vel *truncus* columnae: **መስከምተ** : **ሠርዌሁ** : *basis* vel *statumen scapi ejus* Ex. 26,17. b) ut videtur, *antenna* ; τὰ ἰστία enim (*vela*) bis, scilicet semel in Pentateucho (**ሠራዊተ** : **ዐጸድ** : τὰ ἰστία τῆς αὐλής) Ex. 39,20 et in Jes. 33,23 voce **ሠራዊት** : versa sunt, sive quia interpretes ἰστίον vocem diminutivam vocis ἰστός putarunt, sive quia *antennam* pro *velo* posuerunt. c) *jugum textorum* , *liciatorium* (sicut ἰστός): ἄντίον **ሠርዌ** : **አነምት** : 1 Par. 11,23; 2 Reg. 21,19. d) ut videtur, *malus* navis (ut ἰστός): **እግዚአብሔር** : **ዐምደ** : **ሃይማኖትነ** : **ዘኢይጸነን** : **ሰርዌ** : (sic) **ሐመርነ** : {DiL.0243} **ዘኢይተነተን** : M.M. f. 84; **ጸነ** : **ሰርዌ** : (sic) **ሐመርሙ** : M.M. f. 172; **ሠርዌ** : **ሐመር** : Org. [An **سارية** vel **سارية** huc referenda sint, in medio relinquo]. – Voc. Ae.: **ሠርዌ** : **ዘ** : **ምስሶ** : (quamquam etiam **ሠርዌ** : in Amharensium usu est).

TraCES en

śarwe, **ሰርዌ** : *sarwe*, Pl. *śarāwit*

Grébaut

ሠርዌ : *śarwe* «poutre, colonne au milieu de la maison» — **መስሶ** : Ms. {DiLBNFabb217}, fol. 51r. Grébaut 1952, 127

Leslau

ሠርዌ *śarwe* (Pl. **ሠራዊት** *śarāwit*), **ሰርዌ** *sarwe* *beam of wood, log, trunk, weaver's beam*
Leslau 1987, 535b

Bibliography

Revisions

- Magdalena Krzyżanowska *added gr and les* on 30.4.2024
- Magdalena Krzyżanowska *added sub* on 30.4.2024

- Magdalena Krzyżanowska *corr* on 30.4.2024
- Andreas Ellwardt *last updated txt file and doc file of Lexicon* on 19.4.2017
- Pietro Maria Liuzzo *exported from lexicon to XML* on 16.1.2017
- Pietro Maria Liuzzo *updated lexicon XML file adding nested senses* on 16.1.2017
- Andreas Ellwardt *updated txt file and doc file of Lexicon* on 22.11.2016